



HUMIDIFIER

USER MANUAL

Mod.-Nr.: 302603/20180626FS013

arendo



Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	11
3. Français	19
4. Italiano	27
5. Español.....	35

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Luftbefeuchter
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

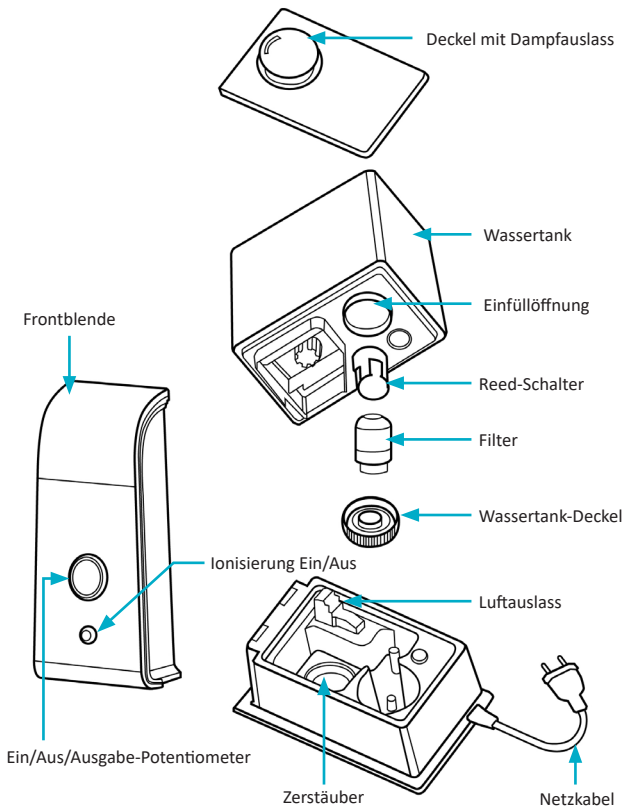
Spannungsversorgung	220-240V, 50/60Hz
Standby-Verbrauch	≤ 0,5W
Füllmenge	max. 3500ml
Features	• Automatische Abschaltung bei leerem Tank • ON/OFF/Ausgabe-Potentiometer • Beleuchtbare Tasten • Ionisierungsfunktion



3. Wichtige Nutzungs- und Sicherheitshinweise für dieses Gerät

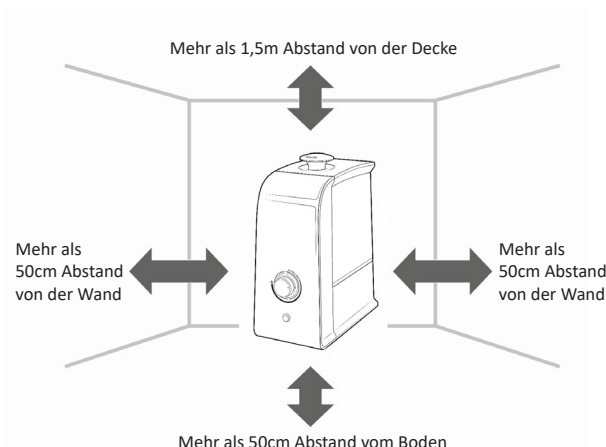
- Füllen Sie kein Wasser über 40°C in den Tank des Luftbefeuchters ein. Es kann anderenfalls zu Verfärbungen oder Verformungen kommen.
- Der Wassertank ist ausschließlich für Wasser bestimmt. Eine Verwendung von anderen Flüssigkeiten im Wassertank ist nicht zu empfehlen!
- Falls das Gerät nicht benutzt wird, sollte der Stecker aus der Steckdose entfernt werden.
- Entfernen Sie den Stecker vor dem Reinigen des Gerätes.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Flüssigkeit.
- Verwenden Sie es ausschließlich bei normaler Raumtemperatur. Eine zu hohe oder zu niedrige Raumtemperatur kann den Luftbefeuchter beschädigen.

4. Produkt-Details



5. Wahl des Stellplatzes

Die Wahl des richtigen Stellplatzes für eine ordnungsgemäße Inbetriebnahme des Luftbefeuchters ist bedeutsam. Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchter mindestens einen Abstand von 1,5m zur Decke hat und jeweils mindestens 50cm an den Seiten sowie 50cm vom Boden entfernt aufgestellt wird. Stellen Sie den Luftbefeuchter in keinem Fall neben Möbeln oder anderen Gegenständen auf, die empfindlich auf Feuchtigkeit reagieren. Beachten Sie, dass Sie die Intensität des Luftbefeuchters so einstellen, dass es an Ihre Raumgröße angepasst ist.



6. Inbetriebnahme

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Stellen Sie den Luftbefeuchter vor der Inbetriebnahme auf eine gerade und ebene Fläche.
2. Entnehmen Sie den Wassertank vom Gerät. Drehen Sie diesen um und öffnen Sie den Tank-Deckel.
3. Befüllen Sie den Tank mit klarem Wasser. Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur nicht über 40°C liegt.
4. Drehen Sie danach den Wassertank-Deckel wieder ordnungsgemäß auf den Tank.
5. Im Anschluss setzen Sie den Wassertank zurück auf die Basiseinheit ein. Achten Sie darauf, dass der Tank fest sitzt und nicht wackelt.
6. Anschließend setzen Sie den Deckel mit dem Dampfauslass auf die Oberseite des Tanks. Der Dampfauslass kann wie gewünscht gedreht werden.
7. Durch Drücken auf die Tastenbeleuchtung (Night Light) können Sie die Tastenbeleuchtung des Potentiometers ein- oder ausschalten.
8. Sodann können Sie das Netzkabel des Diffusers an eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose anschließen. Das Gerät ist nun betriebsbereit. Um es zu starten, drehen Sie das "ON/OFF/Abgabe"-Potentiometer in Richtung "ON". An diesen Potentiometer können Sie auch die Abgabemenge an Dampf individuell einstellen. Drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn, um die Abgabemenge zu erhöhen und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um die Abgabemenge zu verringern.

7. Signal-LEDs

In der Basiseinheit befindet sich eine Signal-LED. Leuchtet diese rot, ist die automatische Abschaltung aktiv. Füllen Sie in diesem Fall den Wassertank neu auf.

Leuchtet die Signal-LED blau, ist das Gerät in Betrieb.

8. Ionisierungsfunktion (Optional)

Das Gerät verfügt über eine Ionisierungsfunktion, in der Sauerstoffmoleküle in negative Ionen verwandelt werden. Zugleich werden schädliche Stoffe und Gerüche aus der Raumluft gelöst.

Um die Ionisierung einzuschalten, drücken Sie die Ionisierungstaste an der Frontseite des Gerätes. Sie können die Ionisierung zur regulären Luftbefeuchtung beliebig hinzuschalten.

9. Reinigung und Pflege

Achtung! Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose entfernt wurde!

Reinigung der Basis:

Entfernen Sie den Deckel und den Wassertank. Benutzen Sie zur Reinigung ein sauberes Tuch und entfernen Sie jegliche Wasserreste und Flecken vom Gerät. Verwenden Sie keinesfalls aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Reinigung des Zerstäubers:

Entfernen Sie den Deckel und den Wassertank. Benutzen Sie zur Reinigung ein sauberes Tuch und entfernen Sie jegliche Wasserreste und Flecken vom Gerät. Nehmen Sie eine weiche Bürste oder alternativ eine Zahnbürste und säubern Sie den Zerstäuber. Waschen Sie die Metallplatte abschließend mit Wasser ab und lassen Sie das Gerät vollständig und gleichmäßig abtrocknen.

Reinigung des Wassertanks:

Entfernen Sie den Deckel und den Wassertank. Waschen Sie den Tank mit einer Essiglösung aus. Waschen Sie danach den Tank säuberlich mit Wasser aus. Lassen Sie dabei keine Essigrückstände im Behälter. Trocknen Sie das Gerät vollständig und gleichmäßig ab.

Reinigung des Keramikfiltersystems:

Reinigen Sie das Filtersystem nach einem ungefähren Verbrauch von 1000l regelmäßig Wasser.

Entnehmen Sie dafür den Filter aus dem Tankdeckel und geben Sie weißen Essig in ein Glas. Weichen Sie den Filter für ca. 10 Minuten darin ein. Anschließend entfernen Sie den Filter aus dem Glas und schütteln diesen mehrmals, bis dieser trocken ist. Spülen Sie danach den Filter gründlich mit Wasser ab, bis alle Essigrückstände verschwunden sind. Nachdem die Reinigung abgeschlossen ist, können Sie den Filter erneut in den Wassertank einbauen. Wenn Sie den Luftbefeuchter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie den Tank in der Originalverpackung.

10. Fehlerbehebung

Fehler	Fehlerbehebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein
• Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Luftbefeuchtung startet nicht • Der Dampf ist sehr gering	• Füllen Sie den Wassertank auf • Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchter auf einer ebenen Fläche steht • Drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn, um die Dampfbildung zu erhöhen
Der Dampf hat einen ungewöhnlichen Geruch	• Säubern Sie den Tank und den Zerstäuber • Stellen Sie sicher, dass das Wasser im Tank nicht abgestanden ist. Sollte dies der Fall sein, ersetzen Sie das Wasser im Tank
Das Wasser läuft aus dem Gerät aus	• Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel korrekt geschlossen ist • Stellen Sie sicher, dass der Tank korrekt auf der Basiseinheit sitzt



11. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



12. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.

Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302603/20180626FS013 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully to have an enjoyable experience with your purchased product.

1. Scope of supply

- Air humidifier
- User manual

2. Technical data

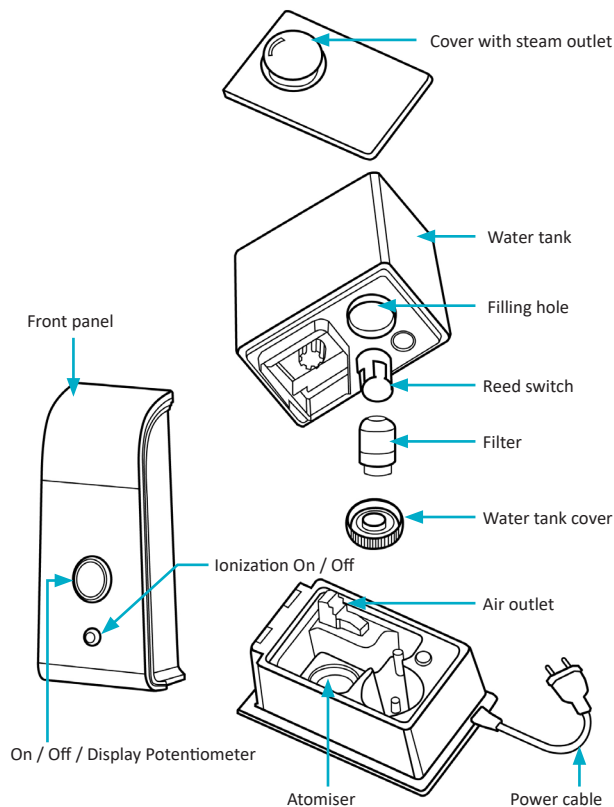
Power supply	220-240V, 50/60Hz
Standby consumption	≤ 0.5W
Actual capacity	max. 3500 ml
Features	• Automatic shutdown if tank is empty • ON/OFF/Display Potentiometer • Illuminated keys • Ionisation function



3. Important usage and safety guidelines for this device

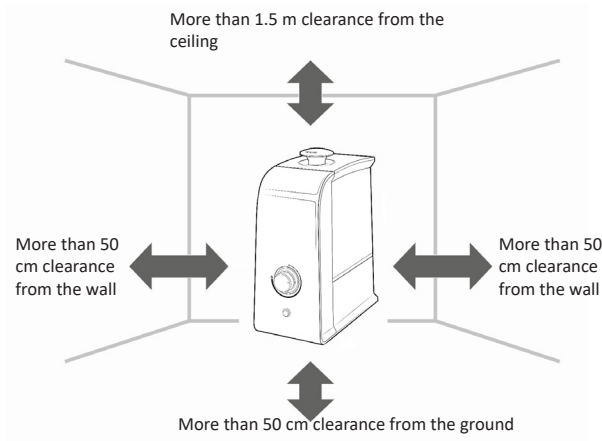
- Do not fill water above 40 °C in the tank of the humidifier. It may cause discolouration or deformation.
- The water tank is intended exclusively for water. It is not advisable to use other liquids in the water tank!
- The plug should be disconnected from the socket if the device is not being used.
- Disconnect the plug before cleaning the device.
- Do not operate the device without liquid.
- Use it only at normal room temperature. If the room temperature is too high or too low, it may damage the humidifier.

4. Product details



5. Selecting the right location

Selecting the right location is important for the humidifier to work properly. Ensure that the humidifier is placed at a distance of at least 1.5 m from the ceiling and has a clearance of at least 50 cm on the sides and a clearance of 50 cm from the ground. Never place the humidifier next to furniture or other objects, which are sensitive to moisture. Adjust the intensity of the humidifier depending on the size of your room.



6. Initial use

1. Take the device out of the package and remove all the packaging material. Place the humidifier before initial use on a flat and even surface.
2. Remove the water tank from the device. Turn over the water tank and open the tank cover.
3. Fill the tank with clear water. Ensure that the water temperature is not above 40 °C.
4. Then place the glass lid over the atomiser unit.
5. Now screw the water tank cover back onto the tank properly.
6. Afterwards, put the water tank back onto the base unit. Ensure that the tank is firmly seated and does not wobble.
7. Then, the cover should be placed with the steam outlet on the top of the tank. The steam outlet can be rotated as required.
8. By pressing the key illumination (night light), the key illumination of the potentiometer can be switched on or off.
9. Then, the power cable of the diffuser can be connected to a properly installed power outlet. The device is now ready to be used. To start, turn the ON / OFF / Release potentiometer into the direction of "ON". The quantity of steam released can be set individually in this potentiometer. Rotate the potentiometer clockwise to increase the released quantity and anticlockwise to reduce the released quantity.

7. Signal-LEDs

A signal LED is located in the base unit. If it lights up red, then the automatic shutdown is switched on. In this case, refill the water tank.

If the signal LED lights up blue, then the device is active.

8. Ionisation function (Optional)

The device has an ionisation function, with the help of which the oxygen molecules are converted into negative ions. At the same time, dangerous materials and odours are dissolved from the ambient air.

To switch on ionisation, press the ionisation key on the front side of the device. The ionisation can be added as required for regular air humidification.

9. Cleaning and Maintenance

Caution! *Ensure that the plug has been disconnected from the socket before cleaning!*

Cleaning the base:

Remove the lid and the water tank. Using a clean cloth, remove any water residues and stains from the device. Do not use any aggressive or chemical cleaning agent.

Cleaning the atomiser:

Remove the lid and the water tank. Using a clean cloth, remove any water residues and stains from the device. Clean the atomiser using a soft brush or alternatively a toothbrush. Then wash the metal plate with water and allow the device to dry completely and uniformly.

Cleaning the water tank:

Remove the lid and the water tank. Rinse the tank using a vinegar solution. Then wash the tank thoroughly with water. Do not leave any residue of vinegar in the tank. Dry the device completely and uniformly.

Cleaning the ceramic filter system:

Clean the filter system regularly after a consumption of approx. 1000 litre of water.

For this purpose, remove the filter from the tank cover and pour white vinegar into a glass. Soak the filter for approx. 10 minutes in it. Subsequently, remove the filter from the glass and shake it a few times until it is dry. Then thoroughly clean the filter with water until the remains of vinegar are removed. After cleaning, the filter can be installed again in the water tank. Store the tank in its original packaging if you do not use the humidifier for a long period of time.

10. Troubleshooting

Error	Troubleshooting
The device cannot be switched on	Insert the mains plug into the socket
- The device is switched on but the humidification does not start - The mist output is very low	- Fill the water tank - Ensure that the humidifier is placed on an even surface - Rotate the potentiometer clockwise to increase the steam generation.
The mist has a unusual smell	- Clean the tank and the atomiser - Ensure that the water in the tank is not stale. If this is the case, replace the water in the tank
The water is draining out of the device	- Ensure that the tank cover is closed correctly. - Ensure that the tank is placed correctly on the base unit.



Please note!

11. Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components. Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.



12. Disposal instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points. The details in each case are governed by national law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



WEEE guideline: 2012/19/EU
WEEE register number: DE67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that this product 302603/20180626FS013 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

- Humidificateur d'air
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

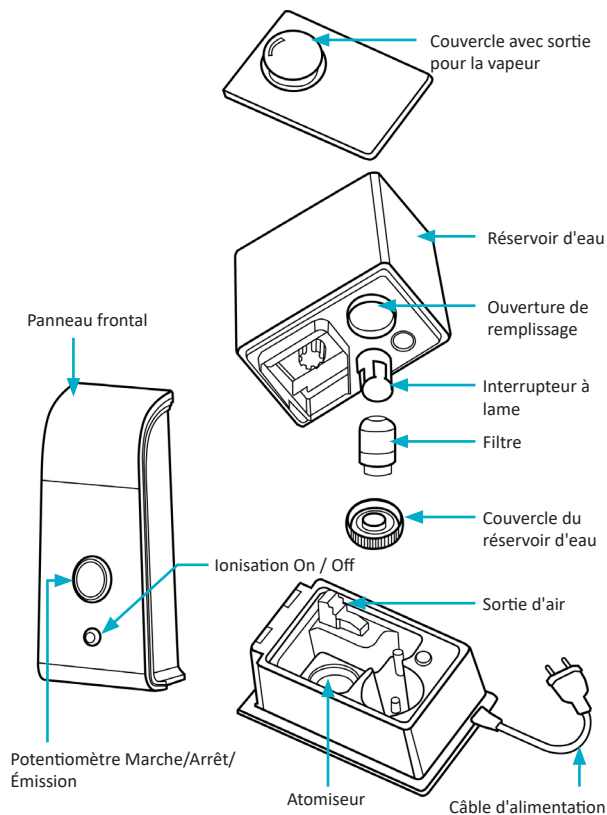
Alimentation en tension	220-240 V, 50/60 Hz
Consommation en mode veille	≤ 0,5 W
Quantité de remplissage	max. 3500 ml
Caractéristiques	• Mise hors tension automatique lorsque le réservoir est vide. • Potentiomètre ON/OFF/Émission • Touches éclairables • Fonction d'ionisation



3. Consignes d'utilisation et de sécurité importantes pour cet appareil

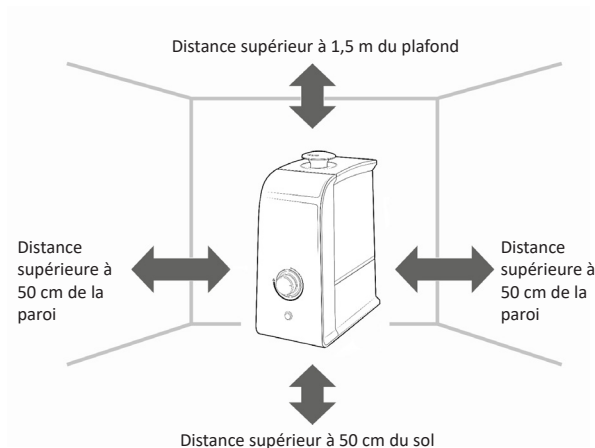
- Ne remplissez pas de l'eau à plus de 40°C dans le réservoir de l'humidificateur d'air. Cela pourrait entraîner une décoloration ou une déformation.
- Le réservoir d'eau est conçu uniquement pour de l'eau. L'utilisation d'autres liquides dans le réservoir d'eau n'est pas recommandée !
- Si l'appareil n'est pas utilisé, il devra être débranché du secteur.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans liquide.
- Utilisez-le uniquement à température ambiante normale. Une température ambiante trop élevée ou basse pourrait endommager l'humidificateur d'air.

4. Détails du produit



5. Sélection de l'emplacement

La sélection de l'emplacement correct pour une mise en service correcte de l'humidificateur d'air est importante. Assurez-vous que l'humidificateur d'air soit une distance d'au moins 1,5 m du plafond et au moins 50 cm des côtés ainsi que 50 cm du sol. Ne placez l'humidificateur d'air en aucun cas près de meubles ou autres objets réagissant de manière sensible à l'humidité. Veillez à régler l'intensité de l'humidificateur d'air de manière adaptée la taille de la pièce.



6. Mise en service

1. Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Placez l'humidificateur d'air sur une surface droite et plane avant la mise en service.
2. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil. Retournez-le et ouvrez le couvercle.
3. Remplissez le réservoir avec de l'eau claire. Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 40°C.
4. Placez ensuite le couvercle en verre au dessus de l'unité de l'atomiseur.
5. Après cela, tournez le couvercle de nouveau correctement sur le réservoir.
6. Placez à la suite le réservoir de nouveau sur l'unité de base. Veillez ce que le réservoir soit bien placé et ne bouge pas.
7. Vous devez placer ensuite le couvercle avec la sortie pour la vapeur sur la partie supérieure du réservoir. La sortie pour la vapeur peut être tournée comme souhaité.
8. En appuyant sur le rétroéclairage (Night Light) vous pouvez allumer ou éteindre le rétroéclairage du potentiomètre.
9. Puis, vous pouvez connecter le câble d'alimentation du diffuseur à une prise correctement installée. L'appareil est maintenant opérationnel. Pour le mettre en marche, tournez le potentiomètre « ON/OFF/Sortie » dans la direction « ON ». Avec ce potentiomètre, vous pouvez aussi régler individuellement la quantité de vapeur distribuée. Tournez le potentiomètre dans le sens horaire pour augmenter la quantité émise et tournez-le dans le sens anti-horaire pour réduire la quantité émise.

7. LED de signaux

Sur l'unité de base se trouve une LED de signaux. Si celle-ci s'allume en rouge, la mise hors tension automatique est activée. Dans ce cas, remplissez de nouveau le réservoir d'eau.

Si la LED de signaux s'allume en bleu, l'appareil est en fonctionnement.

8. Fonction d'ionisation (en option)

L'appareil dispose d'une fonction d'ionisation, avec laquelle des molécules d'oxygène sont transformées en ions. En même temps, des substances nocives et odeurs sont dissoutes de l'air ambiant.

Pour mettre en marche l'ionisation, appuyez sur la touche d'ionisation sur la face frontale de l'appareil. Vous pouvez ajouter au choix l'ionisation à l'humidification d'air régulière.

9. Nettoyage et entretien

Attention ! Assurez-vous avant le nettoyage que l'appareil a été débranché du secteur !

Nettoyage de la base :

Retirez le couvercle et le réservoir d'eau. Utilisez un chiffon propre pour le nettoyage et retirez tout résidu d'eau et toute tâche de l'appareil. N'utilisez en aucun cas de nettoyeurs agressifs ou chimiques.

Nettoyage de l'atomiseur :

Retirez le couvercle et le réservoir d'eau. Utilisez un chiffon propre pour le nettoyage et retirez tout résidu d'eau et toute tâche de l'appareil. Prenez une brosse douce ou, alternativement, une brosse à dent et nettoyez l'atomiseur. Lavez la plaque métallique avec de l'eau et laissez l'appareil sécher complètement.

Nettoyage du réservoir d'eau :

Retirez le couvercle et le réservoir d'eau. Lavez le réservoir avec une solution de vinaigre. Rincez après cela le réservoir soigneusement avec de l'eau. Ne laissez aucun résidu de vinaigre dans le conteneur. Séchez l'appareil complètement et uniformément.

Nettoyage du système de filtre céramique :

Nettoyez le système de filtre régulièrement après la consommation d'environ 1000 l d'eau.

À cette fin, retirez le filtre du couvercle du réservoir et versez du vinaigre dans un verre. Laissez tremper le filtre dans le vinaigre durant env. 10 minutes. Retirez ensuite le filtre du verre et secouez-le plusieurs fois, jusqu'à ce qu'il soit sec. Puis rincez le filtre soigneusement avec de l'eau, jusqu'à l'élimination de tous les résidus de vinaigre. Une fois terminé le nettoyage, vous pouvez réinstaller le filtre dans le réservoir d'eau. Lorsque vous n'allez pas utiliser l'humidificateur d'air pendant une longue période de temps, gardez le réservoir dans son emballage d'origine.

10. Dépannage

Erreur	Dépannage
L'appareil ne se met pas en marche.	Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de secteur.
• L'appareil est en marche mais l'humidification de l'air ne démarre pas. • Il y a peu de vapeur.	• Remplissez le réservoir d'eau. • Assurez-vous que l'humidificateur d'air sur une surface plane. • Tournez le potentiomètre dans le sens horaire pour augmenter la production de vapeur.
La vapeur a une odeur inhabituelle.	• Nettoyez le réservoir et l'atomiseur. • Assurez-vous que l'eau dans le réservoir ne soit pas stagnante. Si c'est le cas, remplacez l'eau dans le réservoir.
L'eau s'écoule de l'appareil.	• Assurez-vous que le couvercle du réservoir soit fermé correctement. • Assurez-vous que le réservoir soit placé correctement sur l'unité de base.

**Attention!****11. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité**

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour le réparer ou le modifier. Évitez tout contact avec la tension du secteur. Ne court-circuitiez pas l'appareil. L'appareil n'est pas approuvé pour une utilisation en extérieur, utilisez-le exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'un taux d'humidité élevé, de l'eau et de la neige. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température soudains ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les éléments électroniques. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi un choc ou qu'il a été endommagé d'une quelconque autre manière.

Veillez à respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui indiqué dans les instructions. Cet appareil n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes atteintes de troubles mentaux. Toute modification ou réparation qui n'a pas été effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie et des droits de recours en garantie. L'utilisation de l'appareil est réservée aux personnes qui ont lu et compris les présentes instructions. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans notification préalable.

**12. Indications de recyclage**

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE. Leurs éléments doivent être recyclés ou éliminés séparément, car une élimination inappropriée d'éléments toxiques et dangereux pourrait porter préjudice à l'environnement. Conformément à la loi relative aux appareils électroniques, en tant que consommateur, vous êtes obligé de ramener gratuitement les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie au fabricant, au point de vente ou dans un point de collecte prévu à cet effet. La loi de chaque pays règle les détails connexes. Le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et/ou l'emballage indique lesdites dispositions. Avec ce type de séparation des matières, de recyclage et d'élimination des appareils usagés, vous prenez part activement à la protection de notre environnement.



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE:67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH, déclare que l'appareil 302603/20180626FS013 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité dans son intégralité, contactez: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione il dispositivo acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

- Umidificatore d'aria
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

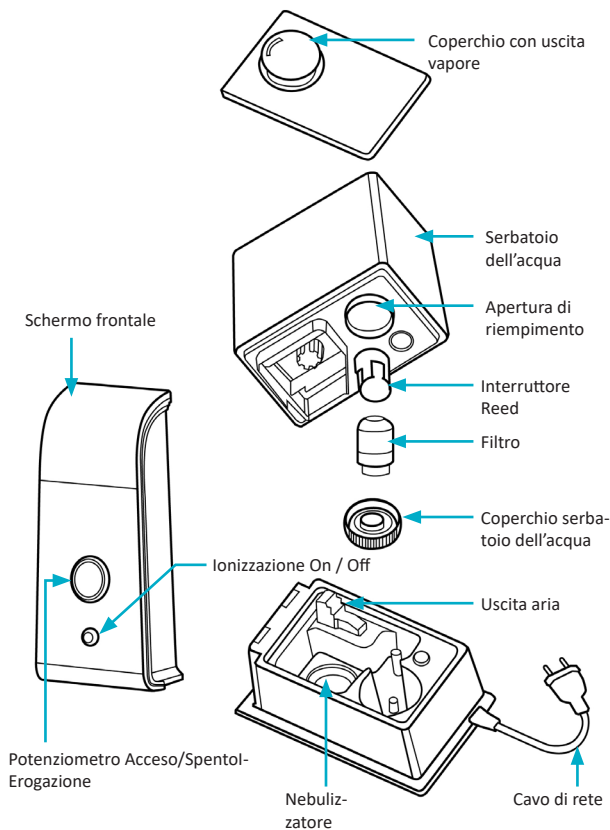
Alimentazione di tensione	220-240V, 50/60Hz
Consumo in standby	≤ 0,5W
Capacità	max. 3500ml
Caratteristiche	• Spegnimento automatico in caso di serbatoio vuoto • Potenziometro ON/OFF/Erogazione • Tasti illuminabili • Funzione di ionizzazione



3. Importanti istruzioni sull'uso e sulla sicurezza dell'apparecchio

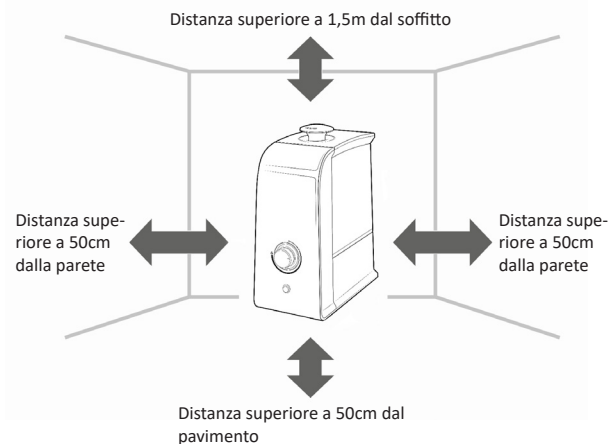
- Non versare acqua di temperatura superiore ai 40°C nel serbatoio dell'umidificatore d'aria, in quanto possono verificarsi decolorazioni o deformazioni.
- Il serbatoio dell'acqua è previsto esclusivamente per acqua. L'uso di altri liquidi nel serbatoio dell'acqua non è consigliabile!
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, togliere la spina dalla presa.
- Togliere la spina prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza liquido.
- Utilizzarlo esclusivamente a temperatura ambiente normale. Una temperatura ambiente troppo alta o troppo bassa può danneggiare l'umidificatore d'aria.

4. Dettagli del prodotto



5. Selezione dell'ubicazione

La selezione del luogo adatto per una messa in funzione regolare dell'umidificatore dell'aria è un fattore importante. Accertarsi che l'umidificatore d'aria abbia una distanza minima di 1,5m dal soffitto e rispettivamente una distanza minima di 50cm dai lati nonché 50cm dal pavimento. Non collocare assolutamente l'umidificatore in prossimità di mobili o altri oggetti sensibili all'umidità. Impostare l'intensità dell'umidificatore in modo che sia adatta alle dimensioni del locale.



6. Messa in funzione

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e togliere qualsiasi materiale di imballaggio. Prima della messa in funzione collocare l'umidificatore dell'aria su una superficie dritta e piana.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio. Rovesciarli e aprire il coperchio del serbatoio.
3. Riempire il serbatoio con dell'acqua pulita. Accertarsi che la temperatura dell'acqua non sia superiore a 40°C.
4. Successivamente collocare il coperchio in vetro sul nebulizzatore.
5. Quindi riapplicare il coperchio del serbatoio dell'acqua regolarmente sul serbatoio.
6. Successivamente inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua sull'unità di base. Prestare attenzione affinché il serbatoio sia posizionato saldamente e non si muova.
7. Quindi applicare il coperchio con l'uscita vapore sul lato superiore del serbatoio. L'uscita vapore può essere girato a piacere.
8. Premendo sull'illuminazione tasti (Night Light) è possibile accendere o spegnere l'illuminazione tasti del potenziometro.
9. E' possibile collegare il cavo di rete del diffusore a una presa regolarmente collegata. L'apparecchio è ora pronto per l'uso. Per avviarlo, ruotare il potenziometro "ON/OFF/Erogazione in direzione "ON". Su questo potenziometro è possibile impostare la quantità di erogazione vapore individualmente. Ruotare il potenziometro in senso orario per aumentare la quantità di erogazione e in senso antiorario per diminuirla.

7. LED di segnalazione

Nella base si trova un LED di segnalazione. Quando è rosso, è attivato lo spegnimento automatico. In questo caso rabboccare il serbatoio dell'acqua.

Quando è blu, l'apparecchio è pronto per l'uso.

8. Funzione di ionizzazione (opzione)

L'apparecchio dispone di una funzione di ionizzazione in cui le molecole di ossigeno vengono trasformate in ioni negativi. Al contempo, sostanze e odori tossici vengono disciolti dall'aria ambientale.

Per attivare la ionizzazione, premere il tasto di ionizzazione sulla parte frontale dell'apparecchio. La ionizzazione può essere attivata a piacere anche durante la regolare umidificazione dell'aria.

9. Pulizia e manutenzione

Attenzione! Prima della pulizia accertarsi che la spina di rete dell'apparecchio sia stata rimossa dall'apparecchio!

Pulizia della base:

Togliere il coperchio e il serbatoio dell'acqua. Per la pulizia utilizzare un panno pulito e togliere ogni residuo di acqua e macchie dall'apparecchio. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o chimici.

Pulizia del nebulizzatore:

Togliere il coperchio e il serbatoio dell'acqua. Per la pulizia utilizzare un panno pulito e togliere ogni residuo di acqua e macchie dall'apparecchio. Utilizzare una spazzola morbida o in alternativa uno spazzolino da denti e pulire il nebulizzatore. Lavare la piastra di metallo successivamente con acqua e lasciare asciugare l'apparecchio completamente e uniformemente.

Pulizia del serbatoio dell'acqua:

Togliere il coperchio e il serbatoio dell'acqua. Lavare il serbatoio con una soluzione di aceto. Quindi lavare il serbatoio accuratamente con acqua. Durante questa operazione non lasciare residui di aceto nel contenitore. Asciugare l'apparecchio completamente e uniformemente.

Pulizia del sistema filtro di ceramica:

Pulire il sistema filtro dopo un consumo approssimativo di 1000l di acqua.

A tale scopo togliere il filtro dal coperchio del serbatoio e mettere dell'aceto bianco in un bicchiere. Mettere il filtro in ammollo per ca. 10 minuti. Successivamente rimuovere il filtro dal bicchiere e agitarlo più volte fino a quando non è asciutto. Quindi sciacquare il filtro accuratamente con acqua fino all'eliminazione di tutti i residui di aceto. Al termine della pulizia è possibile montare nuovamente il filtro nel serbatoio d'acqua. Se l'umidificatore rimane inutilizzato per un periodo prolungato, conservarlo nella confezione originale.

10. Risoluzione problemi

Errori	Eliminazione errori
L'apparecchio non si accende.	Inserire la spina nella presa.
• L'apparecchio è acceso, ma la l'umidificazione dell'aria non inizia. • Il vapore è molto scarso.	• Riempire il serbatoio d'acqua. • Accertarsi che l'umidificatore d'aria sia collocato su una superficie piana. • Girare il potenziometro in senso orario per aumentare lo sviluppo di vapore.
Il vapore ha un odore strano.	• Pulire il serbatoio e il nebulizzatore. • Accertarsi che l'acqua nel serbatoio non sia vecchia. Se così fosse, sostituire l'acqua nel serbatoio.
L'acqua fuoriesce dall'apparecchio.	• Accertarsi che il coperchio del serbatoio sia correttamente chiuso. • Accertarsi che il serbatoio appoggi correttamente sulla base.

**Attenzione!****11. Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità**

Non tentare di aprire l'apparecchio per ripararlo o sistemarlo. Evitare di entrare in contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è omologato per essere utilizzato all'aperto, usarlo quindi solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, da acqua e neve. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Non esporre l'apparecchio a cambi repentini di temperatura, né a forti vibrazioni, poiché potrebbero danneggiare le parti elettroniche.

Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio se ha preso un colpo o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. Rispettare le disposizioni e le limitazioni nazionali. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nella guida di riferimento. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme. Qualsiasi riparazione o modifica apportata all'apparecchio, non eseguita dal fornitore originario, comporta la decadenza dei diritti di garanzia. L'apparecchio essere usato solo da persone che hanno letto e compreso questa guida di riferimento. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

**12. Indicazioni per lo smaltimento**

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere portati separatamente presso le strutture di riciclaggio o smaltimento, poiché le parti tossiche e pericolose potrebbero recare gravi danni all'ambiente in caso di smaltimento inappropriato. In conformità alla legge sugli apparecchi elettronici (ElektroG), gli utilizzatori sono tenuti a restituire al produttore, ai punti vendita o ai punti di raccolta pubblici attrezzati gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di durata. La legislazione regionale disciplina i casi particolari. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione rimanda a queste direttive. Grazie a questo tipo di separazione dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si contribuisce in modo importante alla tutela ambientale.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE67896761

La società WD Plus GmbH ivi dichiara che l'apparecchio 302603/20180626FS013 è conforme ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Volumen de suministro

- Humidificador
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

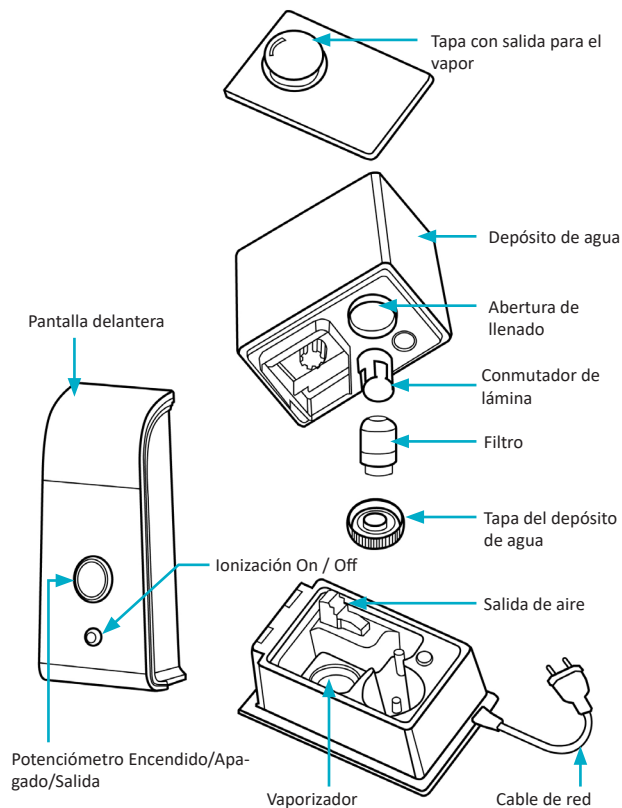
Suministro de energía	220-240 V, 50/60 Hz
Consumo en modo de espera	≤ 0,5 W
Capacidad	máx. 3500 ml
Propiedades	• Apagado automático con el depósito vacío • Potenciómetro ON/OFF/Salida • Botones con iluminación • Función de ionización



3. Observaciones importantes de uso y de seguridad para este aparato

- No rellene el depósito del humidificador con agua por encima de 40 °C. De lo contrario, podría deformarse o desteñirse.
- El depósito se ha diseñado para ser utilizado únicamente con agua. ¡No se recomienda utilizar ningún otro tipo de líquidos!
- Si no va a utilizar el aparato, desenchúfelo de la corriente.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- No haga funcionar el aparato sin líquido.
- Utilícelo únicamente a una temperatura ambiente normal. Una temperatura ambiente demasiado alta o baja puede dañar el humidificador.

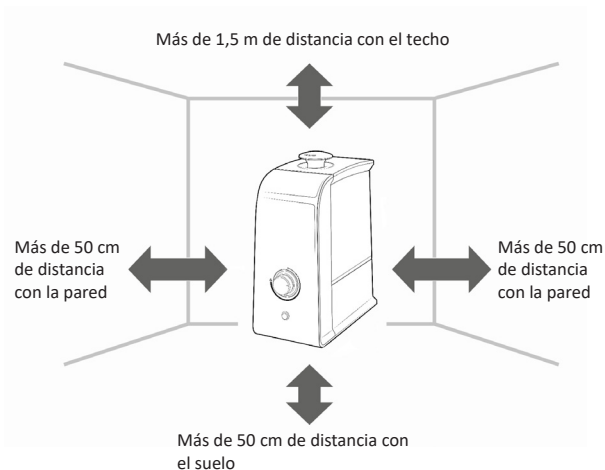
4. Detalles del producto



5. Selección del lugar de ubicación

La selección del lugar adecuado es importante para que el humidificador funcione debidamente. Asegúrese de que mantenga una distancia mínima de 1,5 m con el techo y de al menos 50 cm con los laterales y 50 cm con el suelo. No coloque el humidificador en ningún caso junto a muebles u otros objetos sensibles a la humedad. Ajuste la potencia del humidificador en función del tamaño de la habitación.

6. Modo de uso



1. Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Antes de ponerlo en funcionamiento, coloque el humidificador sobre una superficie plana.
2. Retire el depósito de agua del aparato. Gire este y abra la tapa del depósito.
3. Llene el depósito con agua limpia. Asegúrese de que la temperatura no supere los 40 °C.
4. Coloque luego la tapa de cristal sobre la unidad de vaporización.
5. A continuación, vuelva a cerrar la tapa del depósito correctamente.
6. Devuelva luego el depósito de agua en la base. Observe que quede bien fijado y que no se tambalee.
7. Ponga ahora la tapa con la salida de vapor en la parte superior del depósito. Podrá girar la salida de vapor como desee.
8. Pulse la iluminación de los botones (Night Light) para encender o apagar la iluminación de los botones del potenciómetro.
9. A continuación podrá conectar el cable de red del difusor a una toma de corriente debidamente instalada. El aparato está listo para ser utilizado. Para encenderlo, gire el potenciómetro "ON/OFF/Salida" hacia la posición "ON". Con este potenciómetro también podrá regular de forma individual la salida de vapor. Gire este en sentido de las agujas del reloj para incrementar la salida de vapor y en sentido contrario a las agujas del reloj para reducirla.

7. LED de señalización

La unidad base dispone de un LED de señalización. Si se ilumina de color rojo, significa que se ha accionado el apagado. En ese caso, vuelva a llenar el depósito de agua.

Si el LED de señalización se ilumina de color azul, significa que el aparato está en funcionamiento.

8. Función de ionización (opcional)

El aparato dispone de una función de ionización que convierte las moléculas de oxígeno en iones negativos. Esto elimina las partículas nocivas y los olores del aire en la habitación.

Para activar esta función, pulse el botón de ionización en la parte delantera del aparato. Esta función puede usarse de forma regular para humedecer el aire de la habitación.

9. Limpieza y cuidado

¡Atención! ¡Asegúrese de haber desenchufado el aparato antes de proceder a limpiarlo!

Limpieza de la base:

Retire la tapa y el depósito de agua. Utilice un paño limpio y retire cualquier resto de agua y manchas del aparato. No utilice en ningún caso limpiadores agresivos o químicos.

Limpieza del atomizador:

Retire la tapa y el depósito de agua. Utilice un paño limpio y retire cualquier resto de agua y manchas del aparato. Coja un cepillo blando o, de manera alternativa, un cepillo de dientes, y limpie el atomizador. Lave luego la placa metálica con agua y deje secar el aparato por completo.

Limpieza del depósito de agua:

Retire la tapa y el depósito de agua. Limpie el depósito con una solución con vinagre. Aclare luego el depósito con agua. No deje ningún resto de vinagre en el depósito. Seque el aparato por completo y de forma uniforme.

Limpieza del sistema de filtro cerámico:

Limpie el sistema del filtro tras un consumo aprox. de unos 1000 l de agua.

Para ello, retire el filtro de la tapa del depósito y llene un vaso de vinagre blanco. Deje el filtro a remojo unos 10 minutos. A continuación, sáquelo del vaso y agítelo varias veces hasta que esté seco. Aclárelo luego con agua hasta eliminar todos los restos de vinagre. Una vez completada la limpieza, vuelva a instalar el filtro en el depósito de agua. Si no va a utilizar el humidificador durante un período largo de tiempo, guarde el depósito en el embalaje original.

10. Eliminación de errores

Error	Eliminación de errores
El aparato no se enciende.	Conecte el enchufe a una toma de corriente.
- El aparato está encendido pero no humidifica. - El aparato genera muy poco vapor.	- Llene el depósito de agua. - Asegúrese de que el humidificador esté colocado sobre una superficie plana. - Gire el potenciómetro en sentido de las agujas del reloj para incrementar la generación de vapor.
El vapor tiene un olor extraño.	- Limpie el depósito y el atomizador. - Asegúrese de utilizar agua fresca. Si no es el caso, sustitúyala.
El agua se sale del aparato.	- Asegúrese de que la tapa del depósito esté bien cerrada. - Asegúrese de que el depósito está bien colocado sobre la base.

**Atención!****11. Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad**

No intente nunca abrir el dispositivo para repararlo o modificarlo. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. No cortocircuite el producto. El dispositivo no está homologado para el uso al aire libre, manténgalo siempre seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga el dispositivo a altas temperaturas.

Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo por si presentara algún deterioro. No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe o se ha dañado de cualquier otro modo. Respete las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el dispositivo para otros fines a los detallados en el manual. Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Toda reparación o modificación en el dispositivo que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo.

**12. Indicaciones para la eliminación**

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente.

Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello. El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno.



Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE67896761

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que el dispositivo 302603/20180626FS013 cumple los requisitos fundamentales y las demás disposiciones específicas. Puede obtener una declaración de conformidad íntegra en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Notes



WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
D-30179 Hannover